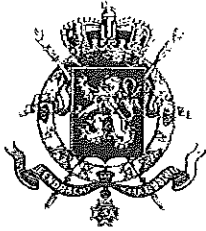


VASTE COMMISSIE VOOR
TAALTOEZICHT

BRUSSEL, 23-01-1998



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

ONS kenmerk

Bijlagen

29.141/II/N
TVS/NC

Mijnheer de Burgemeester,

Bij de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) werd klacht ingediend wegens het feit dat er voor het kantoor van de eerste schepen van uw gemeente tweetalige aankondigingen zijn aangebracht, te weten:

- "wachten - attendez"
- "binnen - entrez"
- "bellen - sonnez"

De Nederlandse afdeling van de V.C.T. heeft in haar vergadering van 13 november 1997 deze klacht onderzocht.

*

* *

Uit uw antwoord van 1 augustus 1997 op onze vraag om inlichtingen blijkt:

- dat het om een eenvoudig aanbeltoestel gaat dat in de handel slechts verkrijgbaar was met deze tweetalige vermelding;
- dat bij de aankoop ervan geen politieke bedoelingen voorlagen;
- dat u zich steunt op artikel 12, eerst lid, van de bij K.B. van 18 juli 1966 gecoördineerde taalwetten, om de betwiste tweetaligheid te verantwoorden.

*

* *

2.

Volgens de vaste rechtspraak van de V.C.T. dienen de tweetalige opschriften op de aanbeltoestellen beschouwd te worden als berichten of mededelingen bestemd voor het publiek, uitgaande van een plaatselijke dienst in de zin van de bij K.B. van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.).

Overeenkomstig artikel 11, § 1, S.W.T., stellen de plaatselijke diensten, gevestigd in het Nederlandse taalgebied hun berichten, mededelingen en formulieren die voor het publiek bestemd zijn, uitsluitend in de taal van hun gebied. Artikel 12, eerste lid, S.W.T., kan hier niet worden ingeroepen.

De V.C.T., Nederlandse afdeling, is derhalve van oordeel dat de klacht ontvankelijk is en gegrond. Zij verzoekt u, haar mede te delen welk gevolg u aan dit advies zal geven.

Een afschrift hiervan wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

